

## 中国驻洛杉矶总领事馆

CONSULATE GENERAL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
IN LOS ANGELES

申请人信息 Applicant's information:

姓名 Name: \_\_\_\_\_ 出生日期 Date of birth: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ (月-日-年) (MM-DD-YR)

国籍 Nationality: \_\_\_\_\_ 性别 Sex: \_\_\_\_\_ 护照号码 Passport number: \_\_\_\_\_

## 1. 签证丢失声明 (供无法提供旧中国签证原件或复印件的情况使用)

Visa Loss Declaration (For cases where the original or a copy of the previous Chinese visa cannot be provided)

请尽量提供以下丢失签证的信息以供核查, 如无法提供请填写“无”。Please provide the following information of the lost-visa to the best of your ability for verification. If not available, please write “N/A”.

办理时间 Date of issuance: \_\_\_\_\_

签证是否已过期 Is the visa expired: 是 YES 没有 NO 不记得 Don't remember

签发的中国使领馆 (务必准确提供) Issuing Chinese embassy or consulate (please provide accurate information): \_\_\_\_\_

签证的种类 (如旅游、商务、探亲等) Type of visa (e.g., tourism, work, family visit, business, etc.): \_\_\_\_\_

贴有签证的旧护照号码 Passport number of the passport containing the visa: \_\_\_\_\_

贴有签证的旧护照上的姓名 (务必准确提供) Name on the passport containing the visa (please provide accurate information):  
\_\_\_\_\_

## 2. 下方内容请由申请人本人签名, 如申请人未满 16 周岁, 请监护人在申请人签名处签署申请人姓名, 在监护人签名处签署本人姓名

The section below must be signed by the applicant. If the applicant is under the age of 16, the guardian should sign the applicant's name in the applicant's signature field, and sign their own name in the guardian's signature field.

本人自愿放弃该中国签证, 现要求申请新的签证。本人已知晓, 在申请新的签证后, 即使丢失的旧签证找回, 也无法用于国际旅行, 由此产生的一切损失和后果由本人自愿承担。

I voluntarily relinquish the aforementioned Chinese visa and apply for a new visa. I understand that once a new visa is issued, the lost visa—if later found—cannot be used for international travel. I willingly accept all resulting losses and consequences.

申请人签名 Applicant's Signature: \_\_\_\_\_ 时间 Date: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ (月-日-年) (MM-DD-YR)

监护人签名 Guardian's Signature: \_\_\_\_\_